



# FIL – Sommercup 2010

-- 06. - 09.05.2010 --  
Rennrodelbahn Zwickau / Sachsen



## Ausschreibung / Invitation :

Veranstalter / Operator :	Federation Internationale de Luge de Course (FIL)		
Ausrichter / Organizer :	ESV Lokomotive Zwickau e.V.		
Gesamtleiter / Event manager :	André Hederer	Mobil: E-Mail:	00 49 – 1 79 – 9 06 21 74 andrehederer@web.de
Rennleiter / Race director :	Frank Müller	Mobil: E-Mail:	00 49 – 1 78 – 8 57 41 53 frank-mueller@t-online.de
Organisation / Organization :	Rodelbahn Zwickau Geinitzstr. 22 D-08056 Zwickau	Tel: Fax: E-Mail:	00 49 – 3 75 – 24 18 53 00 49 – 3 75 – 24 18 53 rodelbahn-zwickau@web.de
Nennung / Registration :	25. April 2010 / April 25th 2010 Der Meldetermin ist unbedingt einzuhalten. / Please keep the date. Bitte Anreisetag- und Zeit angeben. / Please note the arrival.		
Nenngeld / Entry fees :	Einsitzer – 6,00 Euro, Mannschaft – 10,00 Euro / Singles – 6,00 Euro, Team – 10,00 Euro		
Wettbewerbe / Competitions :	Startwettkampf / Start competition  FIL – Sommercup / FIL - Sommercup Ländervergleich „Pokal des Oberbürgermeisters der Stadt Zwickau“ / Nationcup „Cup of the mayor of Zwickau“ Mannschaftsbewerb / Team's competition		
Teilnehmer / Athlets :	Jugend / Youth C m/w Jugend / Youth B m/w Jugend / Youth A m/w Junioren / Juniors m/w Damen, Herren / Women, Men Mannschaft / Team	bis Jahrgang / until age group 1998 Jahrgang / age group 1997/1996 Jahrgang / age group 1995/1994/1993 Jahrgang / age group 1992/1991/1990 Jahrgang ab / age group from 1991 4 Athleten, davon 2 weiblich / 4 athlets, min. 2 female	
Lizenzen / License :	Die gültige FIL-Lizenz ist von jedem Teilnehmer vor dem ersten Training beim Rennleiter zu hinterlegen. / A valid FIL-licence must be deposited at the race direction before the 1st training.		
Versicherung / Insurance :	Alle Athleten müssen eine gültige Kranken-/Unfallversicherung haben. Der Veranstalter und das Organisationsbüro übernehmen keine Haftung./ All athlets must have a medical/accident insurance. The organizer accepts no liability.		
Rennstrecke / Race track :	Rennrodelbahn Zwickau im Westsachsenstadion		

<b>Starhöhen / Start heights :</b>	<b>Alle Altersklassen vom Startbock. / All from top.</b>	
<b>Ehrungen / Prizes :</b>	<b>Ehrenpreise Plätze 1 – 6. Jeder Teilnehmer erhält eine Urkunde. / Trophys for rank 1 to 6. Each competitor gets a certificate.</b>	
<b>Unterkunft- Reservierung / Organization of accomodation :</b>	<b>Buchung für internationale Verbände / Vereine über den Gesamtleiter bis 11.04.2010 möglich. Sportschule Werdau – Vollpension 34,50 Euro / Reservations for international teams about the event manager up to the 11<sup>th</sup>, April 2010. Sports school Werdau, 34,50 euro.</b>	
<b>Vorläufiger Zeitplan / Primarily schedule :</b>	<b>Donnerstag, 06.05.2010</b>	<b>9.00 Uhr Training</b>
	<b>Freitag, 07.05.2010</b>	<b>9.00 Uhr Training, Startwettkampf / 9.00 a.m. training, Start competition</b>
		<b>20.00 Uhr Auslosung, Sportschule Werdau 8.00 p.m. draw, Sports school Werdau</b>
	<b>Samstag, 08.05.2010</b>	<b>9.00 Uhr 2 Rennläufe FIL – Sommercup Jugend C/B / 9.00 a.m. 2 runs Youth C/B 12.00 Uhr 2 Rennläufe FIL – Sommercup Jugend A, Junioren, Damen, Herren / 12 a.m. 2 runs Youth A, Juniors, Women, Men Finallauf der 6 Besten / Final Run of the best six anschließend Siegerehrung/ Award Ceremony</b>
		<b>19.30 Uhr Abendprogramm mit FUN-RACE / 7.30 pm Evening event with FUN-RACE</b>
	<b>Sonntag, 09.05.2010</b>	<b>9.00 Uhr / 9 a.m. 2 Rennläufe „Pokal des Oberbürgermeisters der Stadt Zwickau“ / 2 runs „Cup of the mayor of Zwickau“ 2 Rennläufe Mannschaftsbewerb / 2 runs team competition Nationcup „Cup of the mayor of Zwickau Team´s competitions</b>

**Änderungen vorbehalten. / Modifications and additions are possible.  
Stand 10.01.2010**



## Ergänzung zur Ausschreibung

1. Der Start in den Einzelwettbewerben kann mit individueller Gewichtsbeschwerung in den Altersklassen Jugend A, Junioren und Allg. Klasse erfolgen.  
In den Mannschaftswettbewerben ist ein Gewichtsausgleich nicht erlaubt.
2. Die Abwaage wird vereinfacht durchgeführt. Dazu werden die Athleten vor dem Start gewogen. Das Gesamtgewicht des Athleten wird festgestellt und protokolliert. Das Gesamtgewicht (GGW) ist die Summe von Körpergewicht (KG), Gewicht der Rennkleidung (GRK) und dem Zusatzgewicht (ZWG). Für die Altersklassen gelten folgende  
  
Höchstgewichte, die nicht überschritten werden dürfen:  
Jugend A w 74,00 kg  
Jugend A m 79,00 kg  
Damen/Juniorinnen 79,00 kg  
Herren/Junioren 94,00 kg
3. Zusatzgewichte dürfen nur am Körper befestigt werden, nicht am Schlitten.
4. Wettkämpfer die das Gesamtgewicht ohne Zusatzgewicht überschreiten, sind startberechtigt, wenn augenscheinlich keine zusätzliche Beschwerung zu erkennen ist.
5. Athleten, die das zulässige Gesamtgewicht überschreiten, werden disqualifiziert.
6. Krallen sind auf Rodelbahn und Startanlage nicht erlaubt.

**Diese Regelung ist ausschließlich zur Durchführung des o.g. Wettkampfes gültig.**